

“十二五”国家重点图书



上海高校智库
上海财经大学公共政策与治理研究院



9



财政政治学译丛

刘守刚 魏 陆 主编



Paying for the Liberal State
The Rise of Public Finance in Nineteenth-Century Europe

为自由国家而纳税

19世纪欧洲公共财政的兴起

何塞·路易斯·卡多佐 (José Luís Cardoso) 编

佩德罗·莱恩 (Pedro Lains)

徐 静 黄文鑫 曹 璐 译

王瑞民 校译

上海财经大学出版社



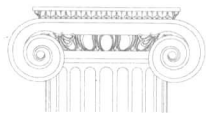
CAMBRIDGE

“十二五”国家重点图书



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

9



财政政治学译丛

刘守刚 魏 陆 主编



上海高校智库

上海财经大学公共政策与治理研究院

本书由上海文化发展基金会图书
出版专项基金资助出版



Paying for the Liberal State
The Rise of Public Finance in Nineteenth-Century Europe

为自由国家而纳税

19世纪欧洲公共财政的兴起

何塞·路易斯·卡多佐 (José Luís Cardoso)

编

佩德罗·莱恩 (Pedro Lains)

徐 静 黄文鑫 曹 璐 译

王瑞民 校译

 上海财经大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

为自由国家而纳税：19世纪欧洲公共财政的兴起 /
(西)何塞·路易斯·卡多佐,(西)佩德罗·莱恩编;
徐静,黄文鑫,曹璐译;王瑞民校译. —上海:上海
财经大学出版社,2018.12

(财政政治学译丛)

书名原文: Paying for the Liberal State: The Rise of
Public Finance in Nineteenth-Century Europe

ISBN 978-7-5642-3114-9/F·3114

I.①为… II.①何… ②佩… ③徐… ④黄… ⑤曹…
⑥王… III.①公共财政—财政史—欧洲—19世纪
IV.①F815.09

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第208093号

责任编辑 刘 兵
 封面设计 张克瑶

为自由国家而纳税

——19世纪欧洲公共财政的兴起

何塞·路易斯·卡多佐

(José Luís Cardoso)

佩德罗·莱恩

(Pedro Lains)

徐 静 黄文鑫 曹 璐 译

王瑞民 校译

上海财经大学出版社出版发行
(上海市中山北一路369号 邮编200083)

网 址: <http://www.sufep.com>

电子邮箱: webmaster@sufep.com

全国新华书店经销

上海新文印刷厂印刷装订

2018年12月第1版 2018年12月第1次印刷

710mm×1000mm 1/16 18印张(插页:3) 276千字
印数:0001—3000 定价:57.00元

图字：09-2015-555号

Paying for the Liberal State: The Rise of Public Finance in Nineteenth-Century Europe (ISBN 9781107686489) by José Luís Cardoso, Pedro Lains, first published by Cambridge University Press 2010.

All rights reserved.

This simplified Chinese edition for the People's Republic of China is published by arrangement with the Press Syndicate of the University of Cambridge, Cambridge, United Kingdom.

2018 © Cambridge University Press & Shanghai University of Finance and Economics Press.

This book is in copyright. No reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press or Shanghai University of Finance and Economics Press.

This edition is for sale in the mainland of China only, excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan, and may not be bought for export therefrom.

此版本仅限中华人民共和国境内销售,不包括香港、澳门特别行政区及中国台湾。不得出口。

2018年中文版专有出版权属上海财经大学出版社

版权所有 翻版必究

总 序

成立于2013年9月的上海财经大学公共政策与治理研究院,是由上海市教委重点建设的十大高校智库之一。通过建立多学科融合、协同研究、机制创新的科研平台,围绕财政、税收、医疗、教育、土地、社会保障、行政管理等领域,组织专家开展政策咨询和决策研究,致力于以问题为导向,破解中国经济社会发展中的难题,服务政府决策和社会需求,为政府提供公共政策与治理咨询报告,向社会传播公共政策与治理知识,在中国经济改革与社会发展中发挥“咨政启民”的“思想库”作用。

作为公共政策与治理研究的智库,在开展政策咨询和决策研究的同时,我们也关注公共政策与治理领域基础理论的深化与学科的拓展研究。特别地,我们支持从政治视角研究作为国家治理基础和重要支柱的财政制度,鼓励对财政制度构建和现实运行背后体现出来的政治意义及历史智慧进行深度探索。这样一种研究,著名财政学家马斯格雷夫早在其经典教材《财政理论与实践》中就命名为“财政政治学”。但在当前的中国财政学界,遵循马斯格雷夫指出的这一路径,突破经济学视野而从政治学角度研究财政问题,还比较少见。由此既局限了财政学科自身的发展,又不能满足社会对运用财税工具实现公平正义的要求。因此,有必要在中国财政学界呼吁拓展研究的范围,努力构建财政政治学学科。

“财政政治学”虽然尚不是我国学术界的正式名称,但在国外的教学和研究中却有丰富的内容。要在中国构建财政政治学学科,在坚持以“我”为主研究中国问题的同时,应该大量翻译西方学者在该领域的内容,以便为国内财政学者从政治维度研究财政问题提供借鉴。呈现在大家面前的丛书,正是在上海财经大学公共政策与治理研究院资助下形成的“财政政治学译丛”。

“财政政治学译丛”中的文本,主要从美英学者著作中精心选择而来,大致分为理论基础、现实制度与历史经验等几方面。译丛第一辑推出 10 本译著,未来根据需求和可能,将陆续选择其他相关文本翻译出版。

推进财政政治学译丛出版是公共政策与治理研究院的一项重点工程,我们将以努力促进政策研究和深化理论基础为己任,提升和推进政策和理论研究水平,引领学科发展,服务国家治理。

胡怡建

2015 年 5 月 15 日

内容简介

为自由国家而纳税——19世纪欧洲公共财政的兴起

公共财政是现代欧洲社会发展的一个主要特征,也是区分政体性质的核心要素。在理解经济发展的约束条件和可能性方面,公共财政也是一个无法回避的议题。本书讲述的是欧洲19世纪初到第一次世界大战前的税收制度、支出项目和债务制度的兴起和发展。其主要目的是描述和解释国家筹集和管理财政资源的过程。这本书呈现了9个具有广泛代表意义的欧洲国家或帝国的案例研究,并讨论了不同的欧洲国家中是否存在一个普遍的筹集新财源的模式,以应对新的支出任务。

何塞·路易斯·卡多佐(José Luís Cardoso)目前是里斯本大学社会科学研究所研究教授,兼任巴塞罗那大学经济史系客座教授。他曾任葡萄牙里斯本技术大学经济学和经济史的正教授和几家葡萄牙及国外大学的客座教授;他是《葡萄牙经济思想史》(1998)一书的作者之一,并出版了几本从比较视角研究葡萄牙经济史的书。他的文章刊登在《政治经济学史》《欧洲经济思想史》《经济思想史杂志》(*Journal of the History of Economic Thought*)《经济思想史》(*History of Economic Ideas*)《社会经济杂志》《欧洲思想史》《历史与科学哲学研究》《金融历史评论》《经济与社会》等学术期刊上。他的研究兴趣还包括经济史和经济学方法论。他是葡萄牙经济思想经典系列的总编辑,也是期刊《欧洲经济思想史》的共同创办人和联合主编。

佩德罗·莱恩(Pedro Lains)是里斯本大学社会科学研究所的研究教授。他是《社会分析》(*Análise Social*)杂志的编辑,欧洲历史经济学会秘书长,也是马德里卡洛斯三世大学劳雷亚诺·菲格罗拉(Laureano Figuerola)研究所的研究人员。他曾任社会科学出版社(Imprensa de Ciências Sociais)主任

(2004~2007)、葡萄牙经济和社会史学会主席(2003~2007)。他的研究成果发表在《社会分析》《欧洲经济史评论》《经济史探索》《历史研究》《开放经济评论》《经济史研究》《经济史杂志》《斯堪的纳维亚经济史评论》等学术期刊上。他最近的著作是《葡萄牙历史经济学,1700~2000》(2005年,与A.费雷拉达席尔瓦合著),《古典贸易保护主义,1815~1914》(2006,与J.-P.多尔诺斯合著),《名字是欧洲,1986~2006》(2007年,与M. Costa Lobo合著),《银行借贷史,1910~1974》(2008,第二卷),《1870年以来欧洲的农业和经济发展》(2009年,与V. Pinilla合著)以及《葡萄牙无国界:葡萄牙经济的新天地》(2009)。

撰稿人简介

理查德·邦尼(Richard Bonney)是莱斯特大学(the University of Leicester)的荣誉教授兼皇家联合研究所(the Royal United Services Institute, RUSI)南亚安全领域的研究员。他出版了大量关于法国和欧洲财政史的论著,并启动了欧洲国家财务数据库(the European State Finance Database, ESFDB): europestate.financedatabase@googlemail.com。他最近的两本著作是《假先知:文明的冲突和全球反恐战争》(2008年)和《直面纳粹对基督教的战争:文化冲突新闻稿,1936~1939年》(2009年)。

何塞·路易斯·卡多佐(José Luís Cardoso)是里斯本大学社会科学研究所以研究教授,兼任巴塞罗那大学经济史系客座教授,并自1993年起担任《欧洲经济思想史》杂志联合主编。他最新的著作包括《索拉诺·康斯坦西奥^①(F. Solano Constancio)论政治经济学:一种关于比例的科学》,《欧洲思想史》(2009年),《自由贸易、政治经济学和一个新兴经济体的诞生:巴西1808~1810年》,《经济史杂志——伊比利亚和拉丁美洲经济史杂志》(*Revista de Historia Económica*)(2009年)。

弗朗西斯科·卡姆(Francisco comín)是马德里阿尔卡拉大学(the Universidad de Alcalá, Madrid)经济史教授,他是1990年国家历史奖的获得者。他近年来的著作包括:《烟草和鼻烟》《西班牙150年铁路史》《欧洲的公共企业》《公共财政史》《欧盟的私有化》《公共企业与一体化》《欧洲和北美的公共企业变革》《储蓄银行合作史》《西班牙内战中的经济学与经济学家》。

^① 索拉诺·康斯坦西奥(F. Solano Constancio, 1777 - 1846),葡萄牙人,生命的大部分时光在巴黎度过,经历传奇而丰富,因将李嘉图和马尔萨斯的著作译成法文而为人所熟知,同时也是19世纪20年代巴黎活跃的学术期刊编辑。——译者注

马丁·唐顿(Martin Daunton)是剑桥大学经济史教授、三一学院(Trinity Hall)负责人。他近年来的著作包括《信任利维坦：英国的税收政治学,1799~1914年》(剑桥大学出版社2001年版)^①和《仅仅是税收：英国税收政治,1914~1979年》(剑桥大学出版社2002年版),以及《财富与福利：英国经济与社会史,1851~1951年》(牛津大学出版社2007年版)。

乔瓦尼·费德里科(Giovanni Federico)是欧洲大学学院(位于佛罗伦萨)和比萨大学的经济史教授。他近年来的著作包括《意大利的经济发展》(剑桥大学出版社2001年版,与J.科恩合著)和《养活世界：全球农业经济史1800~2000年》(普林斯顿大学出版社2005年版)。

佩德罗·莱恩(Pedro Lains)是里斯本大学社会科学研究所经济史研究教授。他近年来的著作包括《边缘政府的力量：应对1891年葡萄牙金融危机》(《历史研究》杂志2008年81卷)和《1870年以来欧洲的农业和经济发展》(Routledge出版社2009年版,与V.皮尼拉合著)。

拉里·尼尔(Larry Neal)是伊利诺伊大学厄巴纳-香槟分校经济学荣休教授和美国国家经济研究局的研究助理。目前,他正在伦敦经济学院访学,曾是经济史协会和商业史会议的前任主席。1981~1998年担任《经济史探索》杂志的编辑。他近年来的著作包括《世界简明经济史》(第4版,剑桥大学出版社2002年版),《欧盟与欧洲经济体》(剑桥大学出版社2008年版),《金融市场与制度的起源和发展》(剑桥大学出版社2009年版,与阿塔克合作编著)。

迈克尔·帕默(Michael Pammer)是林茨约翰·开普勒大学的经济史副教授。他近年来的著作包括《发展和不平等：19世纪的奥地利》(斯图加特2002年版),《不合法的风险：内莱塔尼亚^②1880~1913年》,载于亚历山大等编著的《人民,地区,企业》(因斯布鲁克大学出版社2006年版)。

阿瑟·万基尔(Arthur van Riel)是荷兰财政部的高级经济学家和政策顾问。作为一个经济史学家,他的专长是两次世界大战之间德国的经济与荷兰的工业化,著有《有限的继承：19世纪的荷兰经济》(普林斯顿大学出版社2004

① 这本书也收录入本译丛,并由上海财经大学出版社出版。——译者注

② 内莱塔尼亚是奥匈帝国内奥地利部分的名称。该名称并非是一个官方名称。内莱塔尼亚继承了过去奥地利帝国的土地,由哈布斯堡家族以奥地利皇帝之名统治。——译者注

年版,与 J. Luiten van Zanden 合著)

伦纳特·舍恩(Lennart Schon)是隆德大学经济史学教授。他近年来的著作包括《瑞典工业化和赫克歇尔-俄林定理》,见于 R. Finlay 等人主编的《赫克歇尔,国际贸易与经济史》(MIT 出版社 2006 年版),《瑞典历史上的国民账户,1800~2007 年》(Lund 出版社 2007 年版,与 O. Krantz 合著),《电气化和能源生产率》(载于《生态经济学》杂志 2009 年 68 卷,与 K. Enflo 和 A. Kander 合著)。

马克·斯波雷尔(Mark Spoerer)是巴黎德国历史研究所的特邀研究员。最近的出版物包括《凡尔赛施加的礼物:限制德国军队规模的财政影响,1924~1929 年》,刊载在《经济史评论》上(与 M. Hantke 合著),《拉氏-悖论:19 世纪普鲁士的税收过度转嫁》(载于《计量史学》杂志,2008 年)。

简·卢腾·赞德尔(Jan Luiten van Zanden)是乌特勒支大学经济史教授和国际经济史协会主席。出版了大量关于低地国家^①和印度尼西亚的经济史著作,目前正致力于全球经济史的研究工作。近年来著作包括《工业革命之路:全球视角下的欧洲经济,1000~1800 年》(Brill 出版社 2009 年版)和《女孩的力量:中世纪晚期与前现代时期北海地区的欧洲婚姻模式》,发表在《经济史评论》杂志(与 T. de Moor 合著)。

^① 低地国家(Low Countries)是对欧洲西北沿海地区的荷兰、比利时、卢森堡三国的统称。——译者注

致 谢

这本书缘起于2006年11月亚速尔群岛召开的葡萄牙经济和社会历史学会年会。我们组织了一场19世纪欧洲公共财政体系形成与发展的专题，讨论包括本书一些章节作者提供的论文。我们的初衷是利用议会辩论记录文件作为历史分析的主要来源来解释公共财政制度的运作。这是里斯本技术大学葡萄牙经济研究中心(CISEP)和里斯本大学社会学研究所的研究项目的部分成果，该项目受基础科学与技术研究基金(项目编号：POCTI/HAR/44207/2002)和葡萄牙银行资助。然而，我们意识到，对当代欧洲财政国家形成和巩固的不同经验开展比较研究，意义重大并充满机遇，该项目的研究范围可进一步扩展。2008年3月，在佛罗伦萨欧洲大学学院举办的一个研讨会上，我们讨论和丰富了上述开展广泛比较研究的设想，并形成了本书的最终框架和纲要。我们非常感谢本书各章节作者在亚速尔群岛和佛罗伦萨会议期间的讨论和积极参与，以及他们在本书后续编写过程中的评论和回应。我们特别感谢乔瓦尼·费德里科(Giovanni Federico)在组织佛罗伦萨会议方面的协助。

拉里·尼尔(Larry Neal)在后期加入了小组，并为终稿的写作提出了有益的意见和建议。我们非常感谢他的贡献，并吸收进了本书的结论部分。

我们要感谢帕特里克·奥布莱恩(Patrick O'Brien)，他参加了亚速尔群岛和佛罗伦萨会议，并深度参与了本书的整个设计。非常感谢他对这个项目的持续支持，以及他对本书引言部分的宝贵建议。

我们要感谢基础科学与技术研究基金、葡萄牙银行和社会科学研究所为该项目提供的财政支持。在这一支持下，我们得以组织亚速尔群岛和佛罗伦萨会议。我们还要感谢匿名读者对本书初稿热情的建议，感谢剑桥大学出版社

为自由国家而纳税

社斯科特·帕里斯(Scott Parris)的热情支持。最后,我们要感谢协助编辑的安东尼奥·卡斯特罗·恩里克斯(Antonio Castro Henriques),以及若昂·菲亚略(Joao Fialho)对本书索引部分的贡献。

何塞·路易斯·卡多佐,佩德罗·莱恩

2009年7月

目 录

总序	001
内容简介	001
撰稿人简介	001
致谢	001
导论 为自由国家而纳税	001
旧制度的遗产	004
发生在 19 世纪的转变	008
欧洲趋同与分化的模式	016
1. 创造合法性——英国的税收管理(1815~1914 年)	023
1.1 引言	023
1.2 降低税赋和构建民众的认可度	027
1.3 直接税与间接税	033
1.4 财政管理	037
1.5 结论	043
2. 荷兰公共财政制度的发展(1815~1914 年)	050
2.1 引言	050
2.2 1815~1840 年威廉一世的独裁试验	051
2.3 自由主义的攻势(1840~1870 年)	056

2.4 金本位与公共财政	062
3. 法国食利体制的兴衰(1801~1914年)	070
3.1 引言	070
3.2 会计方法及其财政数据的可靠性	071
3.3 对借贷的日趋依赖	073
3.4 1896~1848年革命期间法国的财政发展	078
3.5 第一次世界大战前夕法国的财政挑战	083
4. 19世纪德国公共财政的演变	090
4.1 引言	090
4.2 宪法框架与组织框架	092
4.3 公共支出的增加及瓦格纳(Wagner)法则	096
4.4 新任务需要新的收入来源	099
4.5 税收的经济效应	103
4.6 税收与工业化	108
4.7 公共债务再现	110
4.8 结论	111
5. 奥匈帝国的公共财政(1820~1913年)	117
5.1 引言	117
5.2 背景	118
5.3 公共财政	124
5.4 结论	137
6. 瑞典财政国家的兴起(1800~1914年)	143
6.1 引言	143
6.2 瑞典经济发展与财政国家概述(1800~1914年)	143

6.3	19 世纪初期的战争经济	147
6.4	财政统一和紧缩性政策	148
6.5	1860 年以前的瑞典税收体制	150
6.6	19 世纪 50 年代的新动向	154
6.7	持续上升的中央税制改革压力	157
6.8	19 世纪 90 年代后的新活力与现代税制	159
6.9	结论	161
7.	永远在边缘：皮埃蒙特与意大利	165
7.1	引言	165
7.2	1861 年前：皮埃蒙特大区和其他地区	166
7.3	意大利税收体系的完善	171
7.4	宏观经济框架：意大利(1861~1913 年)	172
7.5	意大利的财政政策(1861~1913 年)	178
7.6	地方政府：意大利财政体系的无名英雄	182
7.7	意大利税收政策的政治经济学	184
7.8	小结：一个开放性问题	187
8.	公共财政和自由国家在西班牙的兴起(1808~1914 年)	193
8.1	引言	193
8.2	自由主义和专制主义下税收改革的失败(1813~1840 年)	194
8.3	1845 年：自由税制的诞生	199
8.4	自由主义国家的崛起(1801~1914 年)	207
8.5	预算赤字融资(1801~1914 年)	212
8.6	自由主义国家与经济发展	219
9.	葡萄牙的公共财政(1790~1910 年)	225
9.1	引言	225

为自由国家而纳税

9.2 战争和政治制度变化的财政影响(1796~1834年)	227
9.3 自由主义的财政影响(1834~1851年)	231
9.4 为自由国家筹集收入(1851~1910年)	233
9.5 结论	241
10. 终章：欧洲的货币、财政和政治架构(1815~1914年)	249
译丛主编后记	268